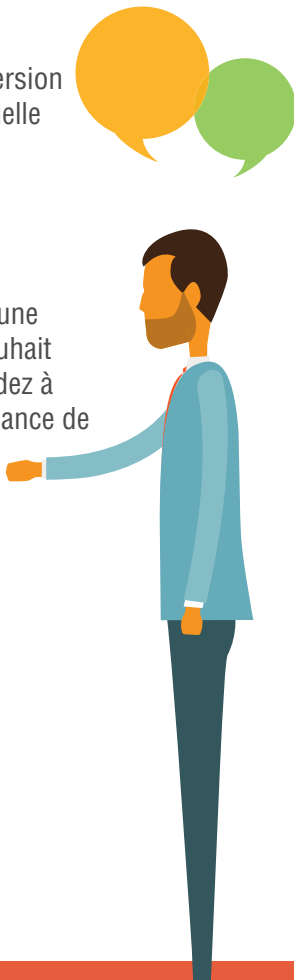


Lorsque vous avez de la difficulté à comprendre ce que vous lisez

- Continuez la lecture de vos romans, tant que cela est agréable pour vous.
- Prenez l'habitude de lire les journaux ou des revues. Ces types de documents sont plus facile à lire étant donné les gros titres et les images qu'ils contiennent.
- Lisez votre courrier avec une personne de confiance.

Lorsque vous avez de la difficulté à écrire

- Faites une première version de votre texte sur laquelle vous pourrez apporter toutes les corrections nécessaires avant de remettre au propre.
- Lorsque vous écrivez une lettre, une carte de souhait ou un chèque, demandez à une personne de confiance de vous corriger.



Information • Soutien • Activités

Association des Personnes Intéressées à l'Aphasie et à l'Accident Vasculaire Cérébral (APIA-AVC)

☎ 418 647-3684

@ apia-avc@bellnet.ca

🌐 www.apia-avc.org

Société Alzheimer de Québec

☎ 418 527-4294

@ info@societealzheimerdequebec.com

🌐 www.societealzheimerdequebec.com

Ce dépliant a été réalisé par le *Service interprofessionnel HEJ - Orthophonie*

Marie-Hélène Lavoie, M.Sc. orthophoniste
Caroline Gauthier, M.Sc. orthophoniste
Catherine Jean, M.Sc. orthophoniste



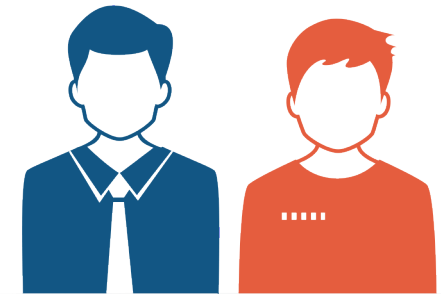
Comité des usagers

Ce dépliant a été réalisé grâce à la participation financière du Comité des usagers

18_866_DSM_Orthophonie_APP_non_fluente



Les difficultés de communication progressives



Nom de l'orthophoniste : _____

☎ _____

@ _____



Conseils pour les patients



Pour rendre la communication plus efficace ...

- Face à de **nouvelles personnes**, expliquez que vous souffrez d'une maladie qui affecte votre langage. En plus de détendre l'atmosphère, les gens seront plus compréhensifs et tolérants. Une carte « *Je suis une personne aphasique* » personnalisée pourrait vous être remise par votre orthophoniste.
- Faites le point avec vos proches sur **vos attentes de communication**. Désirez-vous qu'ils finissent vos phrases ou qu'ils tentent de deviner votre message? Souhaitez-vous qu'ils vous servent de traducteurs lorsque vous parlez avec d'autres personnes? Qu'ils n'interviennent que lorsque vous le leur demandez? Etc.
- Assurez-vous de choisir un **bon moment** pour les échanges importants. Idéalement, vous devriez être dans de bonnes dispositions physiques, avoir suffisamment de temps et être dans un endroit calme.
- Privilégiez les discussions **en petits groupes** de deux ou trois personnes (les conversations en grand groupe sont plus difficiles à suivre).
- Utilisez un répondeur pour faciliter vos **échanges téléphoniques**. Vous pourrez rappeler la personne au moment qui vous convient (ex.: lorsque vous êtes reposé).

Lorsque vous avez de la difficulté à comprendre ce qu'on vous dit

- Ne faites pas semblant d'avoir compris.
- Redites ce que vous avez compris du message et laissez l'autre personne compléter (ex.: « *Si j'ai bien compris, Robert a invité sa sœur à souper, mais s'il s'est passé quelque chose...* »).

Lorsque vous avez de la difficulté à vous exprimer

- **Utilisez des synonymes** (ex.: utilisez le mot « *femme* » si vous n'arrivez pas à dire le mot « *épouse* »)
- **Décrivez ce dont vous parlez** (ex.: si vous n'arrivez pas à dire le mot « *médecin* », vous pouvez dire : « *Tu sais la personne que je viens voir à l'hôpital, qui soigne les malades...* »).
- **Faites des gestes ou pointez** l'objet dont vous parlez.
- Avant une rencontre importante avec le médecin, par exemple, **écrivez vos questions**, afin de ne rien oublier.

Certaines personnes touchées par des maladies neurologiques ont des difficultés à communiquer. Elles peuvent avoir de la difficulté à parler, à comprendre ce qu'on leur dit, à lire ou à écrire. Par exemple :

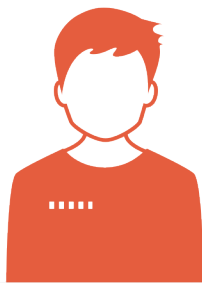
- Elles peuvent parler plus lentement et, parfois, déformer les sons dans les mots.
- Elles peuvent chercher leurs mots.
- Elles peuvent parfois faire des erreurs dans les phrases, avoir de la difficulté à faire des phrases complètes, à conjuguer les verbes ou à utiliser les bons pronoms. (ex.: Nous promener dans fleuve).
- Elles peuvent avoir de la difficulté à suivre certaines conversations.
- Elles peuvent avoir de la difficulté à comprendre ce qu'elles lisent.
- Elles peuvent faire des erreurs en écrivant.

On parle de difficultés progressives lorsque les difficultés ont tendance à s'aggraver avec le temps.

Les difficultés de communication progressives



**Conseils
pour les
proches**



Références

- Brochure du MSSS du Québec « *Vous connaissez une personne aphasique?* »
- Documents résumés des conférences 2012 du *Cognitive Neurology and Alzheimer's Disease Center of Northwestern University*
- Critères diagnostiques des APP de Neary & al., ainsi que de Gorno-Tempini & al.
- Essai de maîtrise « *L'aphasie et la communication* » de Gaudreau, Grégoire, Lemieux et Michaud, dirigé par Josée Allaire, MOA et Joël Macoir, Ph.D. (2005).



Conseils pour les proches

- **Évitez de parler fort.** Ce n'est pas parce que la personne a des difficultés de compréhension qu'elle est sourde.
- **Évitez les comportements infantilisants.** N'oubliez pas qu'il s'agit d'une personne adulte et intelligente.
- **Mentionnez le sujet** dès le début de la discussion.
- **Faites des phrases courtes.**
- **Laissez le temps à votre proche de s'exprimer.** Soyez attentif à ses expressions faciales, au ton de sa voix et à ses gestes qui peuvent vous informer.
- **Tolérez les erreurs.** L'important est que le message soit compris.
- **Dites** à votre proche que vous ne comprenez pas dès que cela survient. Ne faites jamais semblant d'avoir compris.